3138 105 22133

Commodore

HIGH RESOLUTION MONITOR



MODEL 1084

English

Introduction
Your monitor has been designed and manufactured to the highest standards, and subject to rigorous testing. Provided it is properly operated and maintained it will perform well for many years.
This colour monitor is suitable for use with home and personal computers, video recorders, LaserVision Players and TV Tuners.

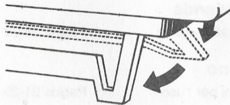
Connection to the mains (For UK only)
Your new monitor is designed to operate from an a.c. mains supply of 220-240 volts, 50 Hz. Stabilising circuits ensure satisfactory performance within normal supply variations.
Important: This apparatus must be earthed. This can be achieved by fitting a 3 pin plug. The wires in the earthed mains lead are coloured according to the following code:

BLUE = NEUTRAL
BROWN = LIVE
GREEN/YELLOW = EARTH

If the mains plug (or adaptor) contains a fuse, the value of this fuse should be 3 Amp. Alternatively, if another type of plug (not fused) is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.
If the colours of the wires in the mains lead do not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows . . .
The BLUE wire should be connected to the terminal marked 'N' or coloured black.
The BROWN wire should be connected to the terminal marked 'L' or coloured red.
The GREEN and YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug marked by 'E' or the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow.
Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the three wires.

Positioning/Ventilation
In order to prevent overheating, ensure that the ventilation openings in the monitor are not covered.
The monitor should not be placed near a source of heat nor on a soft surface since this would block the ventilation slots on the bottom.

Movable support

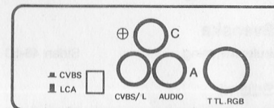


You can tilt the monitor into a convenient position with regard to the computer by using the movable support.

Connection to the mains
You can connect your monitor to a mains voltage of between 220 and 240 V. If the mains voltage in your home is different from this, consult your dealer.

Connections (rear panel)

for input of video and audio signals. Each connector is marked with its function.



CVBS/L (Luminance) IN (Phono type)
CVBS (composite signal) or Luminance input Phono plug type.
For connection of a computer or other CVBS sources.

CHROMA IN (phono type)
Chroma (colour signal) of the phono plug type. For connection of a computer.

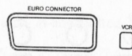
AUDIO IN (Phono type)
For connection of a signal source with a sound (audio) signal output.

LCA/CVBS switch
With the LCA/CVBS switch you can either choose the LCA signal or the CVBS signal (via euroconnector or phono plug).

TTL RGB input (8 pin DIN type 270°)
For connection of a computer with a TTL RGB output with separated synchronisation (TTL lavel).

Connection (left panel)

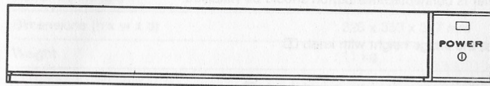
Headphones
On the left side of the monitor you will find a 3,5 mm jack-type socket for connecting the headphones.



CVBS + RGB linear + Audio input (Euroconnector type)
For connection of a Video Recorder, Computer, LaserVision Player, TV Tuner, etc. equipped with a Euroconnector.

Remark:
If you connect both RGB inputs simultaneously the TTL RGB input automatically has priority over the linear RGB input.
After switching off or removing the connection cable from the TTL source, RGB linear will be looped in.
Furthermore you can connect a CVBS source (computer, Video Recorder, TV Tuner, etc.) to one of the CVBS input sockets, but not on both input sockets simultaneously because this might result in picture disturbance.

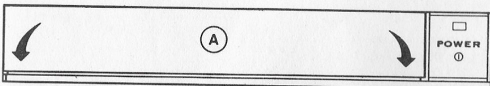
Operation



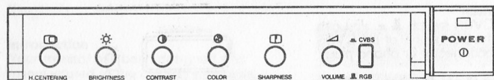
Switching on ⓘ
- Press button ⓘ (LED lights up).

Switching off ⓘ
- Press button ⓘ again.

Picture and sound controls
For an optimum adjustment of the video and audio input signals various controls are available.



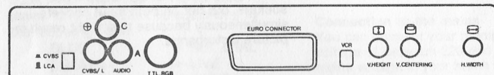
- Open flap Ⓐ.



- The image may be positioned horizontally with knob ⊡.
- Adjust brightness with knob ☼.
- Adjust contrast with knob ◑.
- Adjust saturation of colour with knob ⊕ (not with connected RGB sources).
- Adjust sharpness with knob ⊡ (not with connected RGB sources).
- Adjust volume with knob ◢.

CVBS/RGB switch
With the CVBS/RGB switch you can either choose the CVBS (or LCA) signal (Video Recorder, Computer or TV Tuner) or the RGB signal (computer).

Controls (rear panel)



VCR button
- If you use your monitor as display for your Video Recorder or VLP press button 'VCR' to adjust the picture.

In case a TV Tuner is connected this button should be released.

V.Height
- You can adjust the image height with knob.

V.Centering
- The image may be positioned vertically with knob.

H.Width
- The image width can be adjusted with knob.

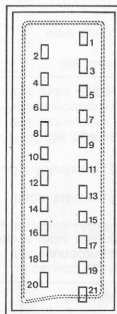
Technical specifications*

Picture tube	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0.42 mm,
Deflection	: 90°
Monitor input signals on Phono type connection socket	
1) Composite video signal with negative synchronisation	: (1 V ± 0.5 Vpp). Impedance: 75 Ohm
2) Audio signal	: (150 mV - 2 Veff). Impedance: 10 kOhm
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedance: 75 ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedance: 75 ohm
Monitor input sockets for RGB signals	
1) Euroconnector	: RGB linear (see specification)
2) DIN connector	: RGB TTL (see specification)
Resolution	: 600 lines in centre, RGB position
Characters	: > 2000 characters (80 x 25) in RGB position
Raster frequency	: 50/60 Hz
Line frequency	: 15625 Hz
Sound output	: 1 W - 5% distortion
Mains voltage	: 230 V ± 15%
Power consumption	: 75 W typ.
Dimensions (h x w x d)	: 320 x 350 x 387 mm
Weight	: 11 kg

* This data may be changed without notice.

The specification of the Euroconnector is as follows:

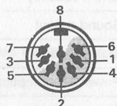
Pin		
1		
2	audio input	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	earth connection for audio	
5	earth connection B input	
6	audio input	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B input	0.7 Vpp/75 Ω
8		
9	earth connection G input	
10		
11	G input	0.7 Vpp/75 Ω
12		
13	earth connection R input	
14		
15	R input	0.7 Vpp/75 Ω
16	fast blanking	
17	earth connection CVBS	
18	fast blanking earth	
19		
20	CVBS input	1 Vpp/75 Ω
21	screening plug	



* **Note:** Pin 20 is used for the synchronisation signal of a linear RGB input.

TTL RGB DIN specification

Pin 1	status computer
Pin 2	red
Pin 3	green
Pin 4	blue
Pin 5	intensity
Pin 6	earth
Pin 7	H.synchronisation of composite synchronisation
Pin 8	V.synchronisation



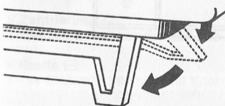
General

- If the picture is not as desired, check whether all controls are in the correct position.
- The rear panel should only be removed by a service technician.
- If necessary, clean with a damp sponge. Do not use alcohol, spirits or ammonia.

Einleitung
Dieser Monitor ist ein sehr moderner Farbmonitor und für den Anschluß an Heim- und Personal-Computer hervorragend geeignet. Da er außerdem an Videorecorder, Bildplattenspieler und Fernsehtuner angeschlossen werden kann, ist sein praktischer Nutzen besonders groß

Aufstellung/Belüftung
Damit das Gerät nicht zu warm wird, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden.
Der Monitor sollte nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden, aber auch nicht auf eine weiche Unterlage, da hierdurch die Lüftungsschlitze an der Unterseite des Geräts unwirksam werden.

Stützbügel

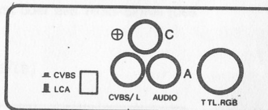


Mit Hilfe des Stützbügels können Sie den Monitor nach hinten klappen, sodaß er in einem günstigen Betrachtungswinkel steht.

Netzanschluß
Der Monitor ist für Netzspannungen von 220 bis 240 V geeignet. Falls Sie den Monitor an eine andere Netzspannung anschließen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Anschlüsse (an der Rückseite)

Anschlüsse an den Computer
Ihr Monitor besitzt Anschlüsse für den Eingang des Video- und Audiosignals. Die Buchsen sind entsprechend gekennzeichnet.



CVBS/L (Luminance) IN (CINCH-Typ)
FBAS (zusammengesetztes Signal) oder luminance Eingang für CINCH-Stecker. Für den Anschluß eines Computers oder anderer FBAS-Quellen.

CHROMA IN (CINCH-Typ)
Chroma (Farbsignal) Eingang für CINCH-Stecker.
Für den Anschluß eines Computers.

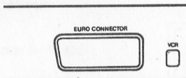
AUDIO IN (CINCH-Typ)
Für den Anschluß einer Signalquelle mit einem Ton-(Audio-) Signalausgang.

LCA/CVBS-Schalter
Mit dem LCA/CVBS-Schalter Können Sie das LCA-Signal oder das FBAS-Signal (euroconnector oder CINCH-Stecker) wählen.

TTL-RGB-Eingang (8polig, DIN-Typ 270°)
Für den Anschluß eines Computers mit TTL-RGB-Ausgang und getrennter Synchronisation (TTL-Niveau).

Anschluß (linke Seite)

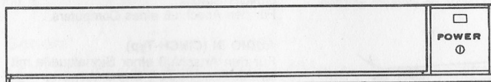
Kopfhörer
Auf der linken Seite Ihres Monitors finden Sie eine Klinkenstecker-Buchse (3,5 mm) für den Kopfhöreranschluß.



FBAS + RGB linear + Audio-Eingang (Euro-Anschluß)
Für den Anschluß von Videorecorder, Computer, Bildplattenspieler, Fernsehtuner, usw., die mit Euro-Anschluß ausgerüstet sind.

Anmerkung:
Wenn Sie beide RGB-Eingänge gleichzeitig anschließen, hat der TTL-RGB-Eingang automatisch Vorrang vor dem linearen RGB-Eingang. Nach dem Ausschalten oder Abnehmen des Verbindungskabels der TTL-Quelle wird RGB linear eingeschaltet.
Sie können gleichzeitig eine FBAS-Quelle (Computer, Videorecorder, Fernsehtuner usw.) an einen der FBAS-Eingänge anschließen, aber nicht an beide Eingänge zugleich, da dies Bildstörungen verursachen kann.

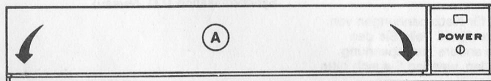
Bedienung



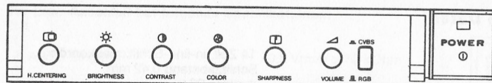
Einschalten ⓘ
- Taste ⓘ drücken (LED leuchtet).

Ausschalten ⓘ
- Taste ⓘ erneut drücken.

Bild- und Toneinsteller
Mit folgenden Bedienungsreglern können die Bild- und Tonsignale optimal eingestellt werden:



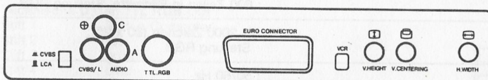
- Klappe Ⓐ öffnen.



- Bei Bedarf kann das Bild mit Knopf von links nach rechts horizontal verschoben werden.
- Helligkeit mit Knopf ☼ einstellen.
- Kontrast mit Knopf ◑ einstellen.
- Farbsättigung mit Knopf einstellen (nicht, wenn RGB-Quellen angeschlossen sind).
- Bildschärfe mit Knopf einstellen (nicht, wenn RGB-Quellen angeschlossen sind).
- Lautstärke mit Knopf ◿ einstellen.

CVBS/RGB-Schalter
Mit dem CVBS/RGB-Schalter können Sie das FBAS (oder LCA)-Signal (des Videorecorders, Computer oder Fernsehtuners) oder das RGB-Signal (des Computers) wählen.

Bedienungsorgane (an der Rückseite)



VCR-Taste
- Wenn Sie Ihren Monitor an einen Videorecorder oder einen Bildplattenspieler anschließen wollen, muß zur Einstellung des Bildes Taste 'VCR' gedrückt werden. Beim Anschluß an einen Fernsehtuner sollte diese Taste nicht gedrückt sein.

V.Höhe
- Die Bildhöhe können Sie mit Knopf einstellen.

V.Zentrierung
- Bei Bedarf können Sie das Bild mit Knopf vertikal verschieben.

H.Breite
- Die Bildbreite läßt sich mit Knopf einstellen.

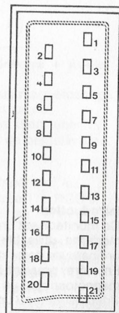
Technische Daten*

Bildröhre	: 14 Zoll, in-line-Schlitzmaskenröhre, Schlitzabstand 0,42 mm, dunkler Bildschirm
Ablenkung	: 90°
Monitor-Eingangssignale bei CINCH-Buchse	
1) Zusammengesetztes Videosignal mit negativer Synchronisation	: (1 V ± 0,5 Vss). Impedanz: 75 Ohm
2) Audiosignal	: (150 mVeff - 2 Veff). Impedanz: 10 kOhm
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedanz: 75 Ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedanz: 75 Ohm
Monitoreingänge für RGB-Signale	
1) Euro-Anschluß	: RGB linear (siehe technische Daten)
2) DIN-Anschluß Buchse	: RGB TTL (siehe technische Daten)
Auflösung	: 600 Zeilen in Bildmitte, Stellung RGB
Zeichen	: >2000 Zeichen (80 x 25), Stellung RGB
Bildfrequenz	: 50/60 Hz
Zeilenfrequenz	: 15625 Hz
Ton-Ausgangsleistung	: 1 W Klirrfaktor 5%
Netzspannung	: 230 V ± 15%
Leistungsaufnahme	: 75 W
Abmessungen (H x B x T)	: 320 x 350 x 387 mm
Gewicht	: 11 kg

* Änderungen vorbehalten.

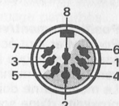
Der Euro-Anschluß hat folgende Spezifikationen:

Stift		
1		
2	Audio-Eingang	0,5 Vrms/ > 10 kOhm
3		
4	Erde für Audio	
5	Erde für B-Eingang	
6	Audio-Eingang	0,5 Vrms/ > 10 kOhm
7	B-Eingang	
8		
9	Erde für G-Eingang	
10		
11	G-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
12		
13	Erde für R-Eingang	
14		
15	R-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
16	Schnelle Austastung	
17	Erde für FBAS	
18	Erde schnelle Austastung	
19		
20	FBAS-Eingang (Video)	1 Vpp/75 Ohm
21	Steckergehäuse Abschirmung	



Technische Daten TTL RGB DIN

Stift 1	Status Computer
Stift 2	rot
Stift 3	grün
Stift 4	blau
Stift 5	Intensität
Stift 6	Erde
Stift 7	Horizontalsynchronisation oder zusammengesetzte Synchronisation
Stift 8	Vertikalsynchronisation



Allgemeine Hinweise

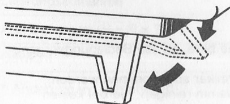
- Falls das Bild nicht wie gewünscht aussieht, prüfen Sie bitte, ob alle Bedienungsorgane gut eingestellt sind.
- Die Rückwand sollte nur von einem Kundendiensttechniker abgenommen werden.
- Falls erforderlich, das Gerät mit einem feuchten Schwamm reinigen; hierbei keinen Alkohol, Spiritus oder Ammoniak benutzen.

Hiermit wird bescheinigt, daß der Monitor Type 1084 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funkentstört ist.
Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Français

Introduction
Ce moniteur est un appareil couleur très moderne, utilisable avec la plupart des ordinateurs domestiques et personnels. En outre, pouvant être connecté à un magnétoscope, un lecteur de vidéodisques ou un tuner TV, il étend les possibilités de visualisation à la plus grande satisfaction de son utilisateur.

Positionnement/ventilation
Pour éviter tout échauffement excessif, assurez-vous que les ouvertures de ventilation du moniteur sont bien dégagées. Le moniteur ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur, ni sur un objet mou, ce qui aurait pour effet d'obstruer les fentes de ventilation qui se trouvent dessous.

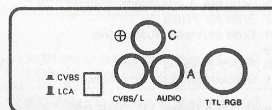
Support inclinable


Pour disposer le moniteur dans une position de travail favorable par rapport à l'ordinatear, rabattre l'étrier de réglage oblique vers l'avant.

Branchement sur le secteur
Vous pouvez brancher votre moniteur sur une tension secteur comprise entre 220 et 240 V. Si vous êtes desservi par une tension secteur différente, consultez votre revendeur.

Connexions (panneau arrière)

Branchements à l'ordinateur
Votre moniteur est équipé de connecteurs pour des signaux d'entree vidéo et audio. Chaque connecteur porte l'indication de sa fonction.



CVBS/L (Luminance) IN (type CINCH)
Entrée CVBS (signal complet) ou Luminance pour fiche du type CINCH. Pour le branchement d'un ordinateur ou d'autres sources de signaux couleur complets.

CHROMA IN (Type CINCH)
Entrée chroma (signal couleur) pour fiche du type CINCH.
Pour le branchement d'un ordinateur.

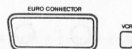
AUDIO IN (type CINCH)
Pour le branchement d'une source de signaux à sortie audio (son).

Sélecteur LCA/CVBS
Le sélecteur LCA/CVBS vous permet de choisir entre le signal LCA et le signal CVBS (euroconnector ou CINCH)

Entrée TTL RGB (type DIN 8 pôles 270°)
Pour le branchement d'un ordinateur à sortie TTL RGB à synchronisation séparée (niveau TTL).

Connexion (sur le côté gauche)

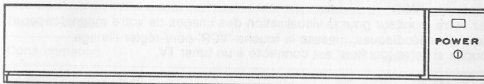
Casque d'écoute
Vous trouverez sur le côte gauche de votre moniteur une prise pour fiche jack 3,5 mm pour le casque d'écoute.



Entrée CVBS + RGB linéaire + Audio (type péritélévision)
Pour le branchement d'un magnétoscope, d'un ordinateur, d'un lecteur de vidéodisques LaserVision, d'un tuner TV, etc, équipés d'une fiche de péritélévision.

Remarque:
Si vous employez simultanément les, deux entrées RGB, l'entrée TTL RGB a automatiquement priorité sur l'entrée linéaire RGB.
L'entrée RGB linéaire est mise en circuit dès mise hors circuit ou enlèvement du câble de connexion de la source TTL.
Vous pouvez également connecter une source CVBS (ordinateur, magnétoscope, tuner TV etc.) à l'une des entrées CVBS, mais pas aux deux entrées simultanément, car il en résulterait une image perturbée.

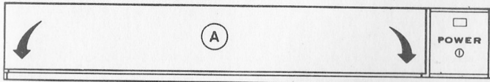
Utilisation



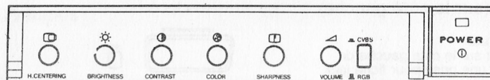
Mise en marche ⓘ
- Pressez la touche ⓘ (la LED s'allume).

Mise à l'arret ⓘ
- Pressez à nouveau la touche ⓘ.

Réglages de l'image et du son
Divers boutons sont prévus pour un réglage optimal des signaux d'entrée vidéo et audio.



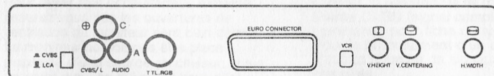
- Ouvrez le volet Ⓐ.



- Le cas échéant, vous pouvez centrer l'image horizontalement de gauche à droite ou de droite à gauche à l'aide du bouton.
- Réglez la luminosité à l'aide du bouton.
- Réglez le contraste à l'aide du bouton.
- Réglez la saturation des couleurs à l'aide du bouton (inopérant si des sources RGB sont connectées).
- Réglez la netteté à l'aide du bouton (inopérant si des sources RGB sont connectées).
- Réglez le volume à l'aide du bouton.

Sélecteur CVBS/RGB
Le sélecteur CVBS/RGB vous permet de choisir entre le signal CVBS (ou LCA) (magnétoscope, ordinateur ou tuner TV) et le signal RGB (ordinateur).

Commandes (panneau arrière)



Touche magnétoscope 'VCR'
- Si vous utilisez votre moniteur pour la visualisation des images de votre magnétoscope ou de votre lecteur de vidéodisques, pressez la touche 'VCR' pour régler l'image. Libérez cette touche si votre moniteur est connecté à un tuner TV.

Hauteur de l'image
- Vous pouvez régler la hauteur de l'image à l'aide du bouton.

Centrage vertical
- Le cas échéant, vous pouvez centrer l'image verticalement de haut en bas à l'aide du bouton.

Largeur de l'image
- Vous pouvez régler la largeur de l'image à l'aide du bouton.

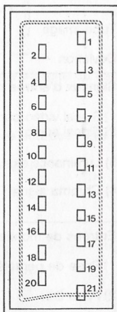
Caractéristiques techniques*

Tube-image	: 14 inch, à canons en ligne, pas 0,42 mm, écran sombre
Déviation	: 90°
Signaux d'entrée du moniteur sur prise type CINCH	
1) Signal vidéo complet à synchronisation négative	: (1 V ± 0,5 Vcc). Impédance: 75 ohms
2) Signal audio	: (150 mV - 2 Veff). Impédance: 10 kohms
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impédance: 75 ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impédance: 75 ohm
Entrées de moniteur pour signaux RGB	
1) Prise de péritélévision	: RGB linéaire (voir caractéristiques techniques)
2) Prise DIN	: RGB TTL (voir caractéristiques techniques)
Résolution	: 600 lignes au centre, position RGB
Caractères	: >2000 caractères (80 x 25), position RGB
Fréquence de trame	: 50/60 Hz
Fréquence de ligne	: 15625 Hz
Sortie son	: 1 W - distorsion de 5%
Tension secteur	: 230 V ± 15%
Consommation	: 75 W (typique)
Dimensions (h x l x p)	: 320 x 350 x 387 mm
Poids	: 11 kg

* Sous réserve de modifications.

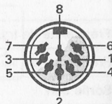
Specifications de la prise de péritélévision:

Broche		
1		
2	entrée audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
3		
4	prise de masse audio	
5	prise de masse entrée B	
6	entrée audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
7	entrée B	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	prise de masse entrée G	
10		
11	entrée G	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	prise de masse entrée R	
14		
15	entrée R	0,7 Vpp/75 Ω
16	suppression rapide	
17	prise de masse CVBS (signal vidéo couleur total)	
18	suppression rapide terre	
19		
20	entrée CVBS	1 Vpp/75 Ω
21	capuchon protecteur	



Brochage TTL RGB DIN

Broche 1	état ordinateur
Broche 2	rouge
Broche 3	vert
Broche 4	bleu
Broche 5	intensité
Broche 6	terre
Broche 7	synchronisation horizontale ou synchronisation complète
Broche 8	synchronisation verticale



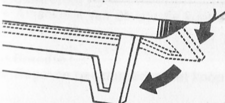
Généralités

- Si l'image n'est pas telle que désirée, s'assurer que tous les boutons et interrupteurs sont en position correcte.
- Le panneau arrière ne doit être enlevé que par un technicien qualifié.
- Si nécessaire, nettoyer avec une éponge humide. Ne pas se servir d'alcool, d'essences ni d'ammoniaque.

Inleiding
Dit is een zeer moderne kleurenmonitor, specifiek voor gebruik met de meeste huis- en personal computers. Bovendien zullen de toepassingsmogelijkheden vergroot worden, wanneer deze monitor verbonden is met een VCR, VLP, video camera of TV tuner. Zodoende is met de aanschaf een hoge graad van voldoening te beleven.

Plaatsing/Ventilatie
Om oververhitting te voorkomen mogen de ventilatie-openingen in de monitor niet afgedekt worden.
De monitor mag niet bij een warmtebron geplaatst worden en evenmin op een zachte ondergrond omdat hierdoor de ventilatie-openingen aan de onderkant worden afgesloten.

Schuinstelbeugel

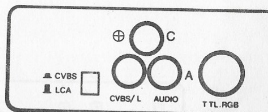


U kunt de monitor in een werkbare positie ten opzichte van de computer plaatsen door de schuinstelbeugel naar voren te klappen.

Aansluiten op de netspanning
U kunt de monitor aansluiten op een netspanning van 220 tot 240 V. Is de netspanning in uw huis afwijkend, raadpleeg dan uw handelaar.

Aansluitingen (achterwand)

Aansluiting van de computer
Uw monitor is voorzien van een aansluiting voor de invoer van video en audio signalen. Op elke aansluiting is de funktie aangegeven.



CVBS/L (Luminance) IN (CINCH type)
CVBS (composite signaal) of Luminance ingang van het CINCH plug type.
Voor aansluiting van een computer of andere CVBS bronnen.

CHROMA IN (CINCH type)
Chroma ingang (Kleur signaal) van het CINCH plug type.
Voor aansluiting van een computer.

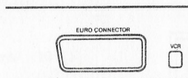
AUDIO IN (CINCH type)
Voor aansluiting van een signaalbron met een geluid (audio) signaaluitgang.

LCA/CVBS Schakelaar
Met de LCA/CVBS schakelaar kunt u het LCA signaal óf het CVBS signaal (euroconnector óf CINCH) kiezen.

TTL RGB ingang (8-polig DIN type 270°)
Voor aansluiting van een computer met een TTL RGB uitgang met een gescheiden synchronisatie (TTL niveau).

Aansluiting (linkerwand)

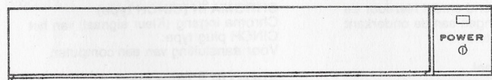
Hoofdtelefoon
Aan de linkerkant van uw monitor vindt u een 3,5 mm jack plug aansluiting voor de hoofdtelefoon.



CVBS + RGB lineair + Audio ingang (Euroconnector type)
Voor aansluiting van Video Recorder, Computer, LaserVision Player, TV-tuner enz. voorzien van een Euroconnector.

Opmerking:
Wanneer u beide RGB ingangen tegelijkertijd aansluit heeft TTL RGB automatisch prioriteit over de RGB lineaire ingang.
Na het uitschakelen of verwijderen van de verbindingskabel van de TTL bron, wordt RGB lineair ingeschakeld.
Tevens kunt u een CVBS bron (computer, Video Recorder, TV-tuner, etc.) aansluiten aan een van de CVBS ingangen, maar niet aan beide ingangen tegelijk omdat dit kan resulteren in beeldverstoring.

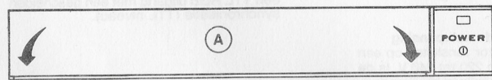
Bediening



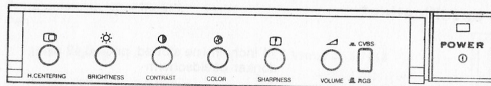
Inschakelen ⏻
- Druk toets ⏻ in (LED brandt).

Uitschakelen ⏻
- Druk toets ⏻ nogmaals in.

Beeld- en geluidregelaars
Voor het verkrijgen van een optimale instelling van de video en audio ingangsignalen zijn diverse regelaars aanwezig



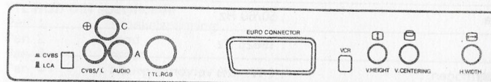
- Open klepje Ⓐ.



- Afhankelijk van de situatie kunt u het beeld horizontaal van links naar rechts centreren met knop.
- Regel de helderheid met knop ☼.
- Regel het contrast met knop ◑.
- Regel de kleurverzadiging met knop (niet bij aangesloten RGB bronnen).
- Regel de scherpte met knop (niet bij aangesloten RGB bronnen).
- Regel het geluid met knop.

CVBS/RGB schakelaar
Met de CVBS/RGB schakelaar kunt u het CVBS (óf LCA) signaal (Video Recorder, Computer of TV-tuner) óf het RGB signaal (computer) kiezen.

Regelaars (achterwand)



VCR knop
- Gebruikt u de monitor voor het weergeven van beelden van uw Video Recorder of VLP, druk dan knop 'VCR' in om het beeld in te stellen.
Wanneer een TV-tuner is aangesloten mag deze knop niet ingedrukt zijn.

V.Hoogte
- Regel de beeldhoogte met knop.

V.Centrering
- Afhankelijk van de situatie kunt u het beeld vertikaal van boven naar beneden centreren met knop.

H.Breedte
- Regel de beeldbreedte met knop.

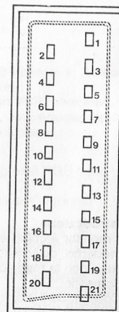
Technische specificaties*

Beeldbuis	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0,42 mm, donker beeldscherm
Deflektie	: 90°
Monitor ingangssignalen voor CINCH type aansluiting	
1) Composite videosignaal met negatieve synchronisatie	: (1 V ± 0,5 Vpp). Impedantie: 75 Ohm
2) Audiosignaal	: (150 mV - 2 Veff). Impedantie: 10 kOhm
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedantie : 75 ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedantie : 75 ohm
Monitor ingangen voor RGB signalen	
1) Euroconnector	: RGB lineair (zie specificatie)
2) DIN aansluiting	: RGB TTL (zie specificatie)
Resolutie	: 600 lijnen in centrum, stand RGB
Karakters	: >2000 karakters (80 x 25) stand RGB
Rasterfrequentie	: 50/60 Hz
Lijnfrequentie	: 15625 Hz
Geluiduitgangsvermogen	: 1 W - 5% vervorming
Netspanning	: 230 V ± 15%
Stroomverbruik	: 75 W
Afmetingen (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
Gewicht	: 11 kg

* Wijzigingen voorbehouden.

Euroconnector specificatie

Pen		
1		
2	audio ingang	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	massa aansluiting audio	
5	massa aansluiting B-ingang	
6	audio ingang	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	massa aansluiting G-ingang	
10		
11	G-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	massa aansluiting R-ingang	
14		
15	R-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
16	fast blanking	
17	massa aansluiting CVBS	
18	massa fast blanking	
19		
20	CVBS-ingang	1 Vpp/75 Ω
21	afscherming	



TTL RGB DIN specificatie

Pen 1	schakelspanning
Pen 2	rood
Pen 3	groen
Pen 4	blauw
Pen 5	intensiteit
Pen 6	aarde
Pen 7	H.synchronisatie of composite synchronisatie
Pen 8	V.synchronisatie



Algemeen

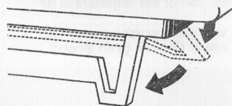
- Wanneer de beeldkwaliteit niet als gewenst is, controleer dan of alle regelaars in de juiste stand staan.
- De achterwand mag alleen door een erherd technicus verwijderd worden.
- Zonodig kunt u de monitor reinigen met een vochtige zeem. Gebruik geen alcohol, spiritus of ammonia.

Italiano

Introduzione
Il monitor a colori è un apparecchio moderno, disegnato specialmente per l'uso con la maggior parte dei computer domestici.
Collegando il monitor ad un VCR, VLP o sintonizzatore TV potranno essere aumentate le possibilità di riproduzione.
L'acquisto del monitor vi darà molta soddisfazione.

Collocamento/ventilazione
Per evitare ogni rischio di surriscaldamento assicuratevi che le feritoie di ventilazione praticate nel monitor non vengano coperte.
Ciò vale anche per quelle dalla parte inferiore del monitor: non sistematelo perciò su un fondo soffice!
Non mettete il monitor neppure vicino ad una sorgente di calore.

Staffa d'inclinazione

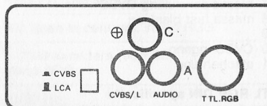


Per sistemare il monitor in una posizione conveniente rispetto al computer, ribaltate la staffa in avanti.

Collegamento alla rete
Il vostro monitor è predisposto per una tensione di rete da 220 a 240 V. In caso la tensione di rete locale sia diversa, consultate il vostro rivenditore.

Collegamenti (pannello posteriore)

Collegamento del computer
Il vostro monitor è equipaggiato di una presa per l'ingresso dei segnali video e audio. Su ogni collegamento è indicata la funzione.



CVBS/L (Luminance) IN (tipo CINCH)
Ingresso CVBS (segnale composto).
Per il collegamento di un computer od Luminance od altre sorgenti CVBS.

CHROMA IN (tipo CINCH)
Ingresso CHROMA (Segnal: colori).
Peril collegamento di un computer.

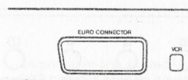
AUDIO IN (tipo CINCH)
Per il collegamento di una sorgente so nora.

Selettore LCA/CVBS
Il selettore LCA/CVBS permette la selezione del segnale LCA odel segnale CVBS (euroconnector ó CINCH)

Ingresso TTL RGB (8 polare del tipo DIN 270°)
Per il collegamento di un computer con uscita TTL RGB con sincronizzazione separata (livello TTL).

Collegamento (panello di sinistra)

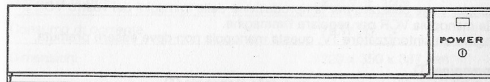
Cuffia
La presa sul pannello di sinistra del vostro monitor è prevista per il collegamento di una cuffia con spina jack da 3,5 mm.



Ingresso CVBS + RGB lineare + Audio (del tipo peritelevisione)
Per il collegamento di un VCR, computer, VLP, sintonizzatore TV, ecc. equipaggiato di una presa di peritelevisione.

Nota:
Quando ambedue gli ingressi RGB sono collegati, l'ingresso TTL RGB ha automaticamente priorità sull'ingresso RGB lineare.
Allo spegnimento od asportazione del cavo di collegamento della sorgente TTL viene circuitato l'ingresso RGB lineare.
Potete anche collegare una sorgente CVBS (computer, VCR, sintonizzatore TV, ecc.) ad uno degli ingressi CVBS ma non ad ambedue in quanto provoca il disturbo dell'immagine.

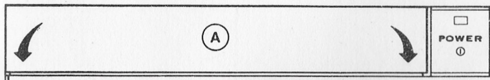
Impiego



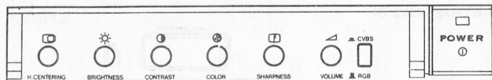
Accensione ⓘ
- Premete il tasto ⓘ, se accende il LED.

Spegnimento ⓘ
- Ripremete il tasto ⓘ.

Regolazione dell'immagine e del volume
Per ottenere la migliore qualità dei segnali video e audio d'ingresso, il monitor è munito di vari controlli.



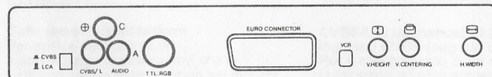
- Aprite il coperchietto Ⓐ



- A secondo della situazione potete centrare l'immagine da sinistra a destra con la manopola.
- Regolate la luminostà con il manopola.
- Regolate il contrasto con la manopola.
- Regolate la saturazione con la manopola (non di applicazione quando sono collegate delle sorgenti RGB).
- Regolate la nitidezza con la manopola (non di applicazione quando sono collegate delle sorgenti RGB).
- Regolate il volume con la manopola.

Selettore CVBS/RGB
Il selettore CVBS/RGB permette la selezione del segnale CVBS (o LCA) (VCR, Computer o Sintonizzatore TV) o del segnale RGB (computer).

Comandi (sul pannello posteriore)



VCR
- Quando il monitor viene utilizzato per la riproduzione delle immagini del vostro VCR o VLP, premete la manopola VCR per regolare l'immagine. Quando è collegato un sintonizzatore TV, questa manopola non deve essere premuta.

Altezza dell'immagine
- Per regolare l'altezza dell'immagine servitevi della manopola.

Centraggio verticale
- A secondo della situazione potete centrare l'immagine dall'alto in basso mediante la manopola.

Larghezza dell'immagine
- Regolate la larghezza dell'immagine con la manopola.

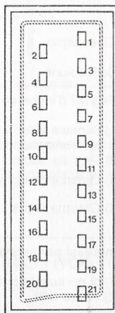
Dati tecnici*

Cinescopio	: 14 pollici, in-line slotted, immagine 0,42 mm dell'aspetto scuro
Deflessione	: 90°
Segnali d'ingresso per presa del tipo CINCH	
1) Segnale video composto con sincronizzazione negativa	: (1 V ± 0,5 Vpp). Impedenza: 75 Ohm
2) Segnale audio	: (150 mV - 2 Veff). Impedanza: 10 kOhm
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedanza : 75 ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedanza : 75 ohm
Ingressi per segnali RGB	
1) di peritelevisione	: RGB lineare (ved. la specificazione)
2) Presa DIN	: RGB TTL (ved. la specificazione)
Risoluzione	: 600 linee nel centro, posizione RGB
Caratteri	: >2000 (80 x 25) posizione RGB
Frequenza della griglia	: 50/60 Hz
Frequenza di linea	: 15625 Hz
Potenza di uscita sonora	: 1 W - 5% di distorsione
Tensione di rete	: 230 V ± 15%
Consumo di corrente	: 75 W tip.
Dimensioni	: 320 x 350 x 387 mm
Peso	: 11 kg

* Con riserva di modifiche

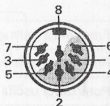
Specificazione:

Piedino		
1		
2	Ingresso audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
3		
4	Collegamento di massa (audio)	
5	Collegamento di massa (blu)	
6	Ingresso audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
7	Ingresso blu	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	Collegamento di massa (verde)	
10		
11	Ingresso verde	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	Collegamento di massa (rosso)	
14		
15	Ingresso rosso	0,7 Vpp/75 Ω
16	Fast blanking	
17	Collegamento di massa (CVBS)	
18	Fast blanking di massa	
19		
20	Ingresso CVBS	1 Vpp/75 Ω
21	Schermato	



Specificazione TTL RGB DIN

Piedino 1	tenzione di commutazione
Piedino 2	rosso
Piedino 3	verde
Piedino 4	blu
Piedino 5	intensitá
Piedino 6	terra
Piedino 7	sincronizzazione H o composta
Piedino 8	sincronizzazione V



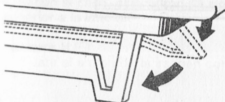
Generalità

- Cuando la qualità dell'immagine non è soddisfacente, controllate la posizione dei vari comandi.
- Il pannello posteriore può essere tolto solo da un tecnico del Servizio Assistenza.
- Se necessario è possibile pulire il monitor con pelle di daino inumidita. Non usate dell'alcool, spirito oppure ammoniaca.

Introducción
Este monitor en color es muy moderno, y ha sido diseñado para uso con la mayoría de los ordenadores domésticos y personales. Además, conectado a un video, VLP o sintonizador de TV ampliará las posibilidades de sacar el máximo rendimiento de las muchas ventajas que le ofrece.

Emplazamiento y ventilación
Para evitar un exceso de calentamiento, cerciórese de que no quedan obstruidas las rendijas de ventilación que el monitor tiene.
No ponga el monitor cerca de una fuente de calor o sobre una superficie blanda para no obstruir las ranuras de ventilación que hay en su parte inferior.

Pie móvil

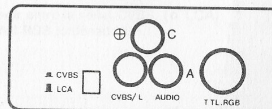


El pie móvil le permite inclinar el monitor en la posición más cómoda para uso con el ordenador.

Conexión a la red
El monitor puede conectarlo a una tensión de red entre 220 y 240 V. Si la tensión de red de su hogar es diferente, consulte a su distribuidor.

Conexiones (panel posterior)

Conexiones al ordenador
Su monitor tiene conectores para la entrada de señales de video y audio. Cada uno de estos conectores está marcado con su correspondiente función.



CVBS/L (Luminance) IN (tipo CINCH)
Entrada CVBS (señal mixta) o Luminance de la clavija tipo CINCH.
Para conectar un ordenador u orta fuente de CVBS.

CHROMA IN (tipo CINCH)
Entrada CHROMA (Señal color) de la clavija tipo CINCH.
Para conectar un ordenador.

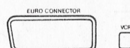
AUDIO IN (tipo CINCH)
Para conectar una fuente de señal con salida de audio.

Conmutador LCA/CVBS
Con el selector LCA/CVBS puede ud elegir entre la señal LCA o la señal CVBS (euroconnector ó CINCH)

Entrada TTL RGB (tipo octopolar DIN, 270°)
Para conectar un ordenador con salida TTL RGB con sincronización separada (nivel TTL).

Conexión (panel izquierdo)

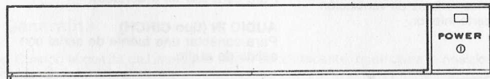
Auriculares
En el lado izquierdo de su monitor hay un conector de 3,5 mm para conectar la clavija de unos auriculares.



CVBS + RGB lineal + entrada de audio (tipo Euroconector)
Para conectar un video, ordenador, reproductor de videodiscos, sintonizador de TV, etc.. que tengan Euroconector.

Observación:
Si se conectan simultáneamente las dos entradas RGB, entonces la TTL RGB tiene automáticamente prioridad sobre la entrada RGB lineal.
Después de desconectar o retirar el cable de conexión de la fuente TTL, se conecta la entrada RGB lineal.
También puede conectarse una fuente CVBS (ordenador, video, sintonizador de TV, etc.) a una de las entradas de CVBS, siempre y cuando no se haga a las dos entradas simultáneamente, pues ello puede ocasionar una imagen distorsionada.

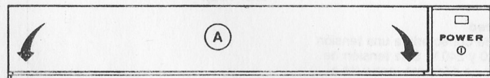
Funcionamiento



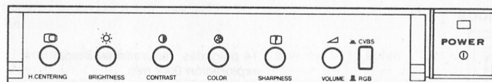
Encendido ⓘ
- Pulse la tecla ⓘ (el LED se enciende).

Apagado ⓘ
- Pulse otra vez la tecla ⓘ.

Mandos para la imagen y sonido
Dispone de varios controles para ajustar las señales de video y audio:



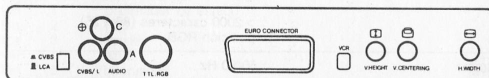
- Abra la tapa Ⓐ.



- Según el caso, Ud. puede centrar la imagen horizontalmente de izquierda a derecha con el botón.
- Ajuste el brillo con el botón.
- Ajuste el contraste con el botón.
- Ajuste la saturación de color con el botón (excepto cuando hay conectada una fuente RGB).
- Ajuste la nitidez con el botón (excepto cuando hay conectada una fuente RGB).
- Ajuste el volumen con el botón.

Conmutador CVBS/RGB
Con el selector CVBS/RGB puede Ud. elegir entre la señal CVBS (o LCA) (Video, ordenador o sintonizador de TV) o la señal RGB (ordenador).

Mandos del panel posterior



Botón VCR
- Si utiliza el monitor junto con un videocasette o videodisco, para ajustar la imagen pulse la tecla 'VCR'. Para uso con un sintonizador de video, desbloquee esta tecla.

Altura V
- Ajuste la altura de la imagen con este botón.

Centrado V
- Según el caso, este botón sirve para centrar la imagen verticalmente desde la parte superior a la inferior.

Anchura H
- Ajuste el ancho de la imagen con este botón.

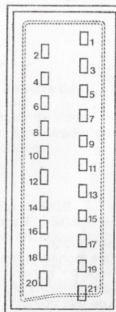
Datos técnicos*

Tubo de imagen	: 14 pulgadas, ranurado en línea, exploración 0,42 mm, pantalla oscura
Deflexión	: 90°
Señales de entrada del monitor conector tipo CINCH	
1) Señal de video mixta con sincronización negativa	: (1 V ± 0,5 Vcc). Impedancia: 75 Ohm
2) Señal de audio	: (150 mV - 2 Veff). Impedancia: 10 kOhm
3) Señal de luminancia	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedancia: 75 ohm
4) Señal de chroma	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedancia: 75 ohm
Entradas del monitor para las señales RGB	
1) Euroconector	: RGB lineal (ver especificación)
2) Conector DIN	: RGB TTL (ver especificación)
Resolución	: 600 líneas en el centro, posición RGB
Caracteres	: >2000 caracteres (80 x 25) posición RGB
Frecuencia de trama	: 50/60 Hz
Frecuencia de línea	: 15625 Hz
Potencia sonora	: 1 W - deformación de 5%
Tensión de red	: 230 V ± 15%.
Consumo de corriente	: 75 W típica
Dimensiones (al x an x p)	: 320 x 350 x 387 mm
Peso	: 11 kg

* Salvo modificaciones

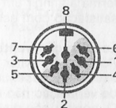
Especificación del Euroconector:

Pin		
1		
2	entrada de audio	0,5 Vrms/> 10 kohm
3		
4	masa para audio	
5	masa para entrada B (orul)	
6	entrada de audio	0,5 Vrms/> 10 kohm
7	entrada B (orul)	0,7 Vpp/75 ohm
8		
9	masa para entrada G (verde)	
10		
11	entrada G (verde)	0,7 Vpp/75 ohm
12		
13	masa para entrada R (rojo)	
14		
15	entrada R (rojo)	0,7 Vpp/75 ohm
16	borrado rápido	
17	masa para CVBS	
18	masa para borrado rápido	
19		
20	entrada CVBS	1 Vpp/75 ohm
21	clavija apantallamiento	



Especificación DIN TTL RGB

Pin	1	ordenador de estado
Pin	2	rojo
Pin	3	verde
Pin	4	azul
Pin	5	intensidad
Pin	6	tierra
Pin	7	sincronización hor. de la mixta
Pin	8	sincronización vert.



Generalidades

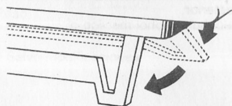
- Si la imagen no es como desea, compruebe si todos los mandos están bien ajustados.
- Sólo un técnico especialirado debe retirar el panel posterior.
- Para la limpieza use una esponja húmeda. No utilice alcohol, alcohol metílico o amoniaco.

Português

Introdução
Este monitor é um monitor muito moderno, especificado para ser utilizado com a maioria dos computadores pessoais e de uso doméstico. Além disso, a ligação deste monitor a um VCR, VLP ou Sintonizador TV, permite alargar assim o campo de aplicações de exposição por forma a atingir um elevado grau de satisfação com esta compra.

Localização/ventilação
Por forma a evitar um aquecimento excessivo, assegure-se que as aberturas de ventilação não estão cobertas.
O monitor não deve ser colocado nem junto de uma fonte de calor nem numa superficie mole, dado que isso bloquearia as ranhuras de ventilação por baixo do aparelho.

Suporte móvel

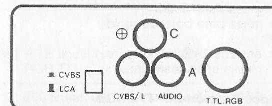


Pode inclinar o monitor por forma a posiciona-lo convenientemente em relação ao computador, usando o suporte móvel.

Ligação à corrente
Pode ligar o seu monitor a uma corrente entre 220 e 240 V. Se a corrente em sua casa fôr diferente, consulte o vendedor.

Ligações (Painel Traseiro)

Ligações ao computador
O seu monitor está equipado com conectores para entrada de sinal Video e sinal Audio. Cada conector está marcada de acordo com a respectiva função.



CVBS/L (Luminance) IN (Tipo CINCH)
Entrada CVBS (sinal composto) ou Luminance de ficha tipo CINCH.
Para ligação de um computador ou outras fontes CVBS.

CHROMA IN (Tipo CINCH)
Entrada CHROMA (sinal cor) de fiche tipo CINCH.
Para ligação de um computador.

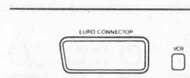
AUDIO IN (Tipo CINCH)
Para ligação de uma fonte de sinal com uma saida de sinal de som (Audio).

Comutador LCA/CVBS
Como comutador LCA/CVBS pode-se escolher o sinal LCA ou o sinal CVBS (euroconnector ou CINCH)

TTL RGB entrada (8 pinos 270° tipo DIN)
Para ligação de um computador com uma saida TTL RGB com sincronismos separados (nivel TTL).

Ligação (painel esquerdo)

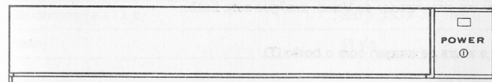
Auscultadores
No lado esquerdo do monitor encontrará una tomada tipo jack de 3,5 mm para ligar os auscultadores.



CVBS + RGB linear + entrada de Audio (tipo Euroconnector)
Para ligação de um Gravador de Vidéo, Computador, Visor Laser, Sintonizador de TV, etc. equipado com ficha tipo Euroconnector.

Observação:
Se ligar ambas as entradas de RGB simultâneamente, a entrada TTL RGB automàticamente tem prioridade sobre a entrada RGB linear.
Depois de desligar ou retirar o cabo de ligação da fonte TTL, então entra em funcionamento a entrada RGB linear.
Por outro lado pode-se ligar uma fonte CVBS (Computador, Gravador Video, Sintonizador TV, etc.) a uma das entradas CVBS, mas não em ambas as entradas simultâneamente, porque isso poderá originar perturbações na imagem.

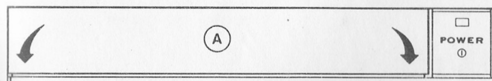
Modo de funcionamento



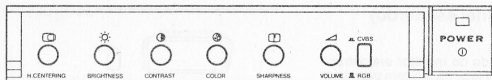
Ligar ⓘ
- Carregue no botão ⓘ (os indicadores luminosos acenderse-ão).

Desligar ⓘ
- Carregue no botão ⓘ.

Controlos de Imagem e som
Para um ajuste óptimo dos sinais de entrada Video e Audio existem vários controlos.



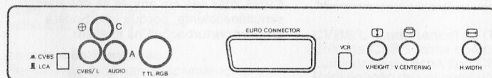
- Abrir tampinha Ⓐ.



- Dependendo da situação pode centrar a imagem horizontalmente da esquerda para a direita com o botão ◫.
- Ajuste o brilho com o botão ☼.
- Ajuste o contraste com o botão ◑.
- Ajuste a saturação de cor com o botão ❂ (não com fontes de RGB ligadas).
- Ajuste a nitidez com o botão ◫ (não com fontes de RGB ligadas).
- Ajuste o som com o botão ◿.

Comutador CVBS/RGB
Com o comutador CVBS/RGB pode-se escolher o sinal CVBS (ou LCA) (Gravador de Video, computodor ou Sintonizador de TV) ou o sinal RGB (computador).

Controlos (Painel Traseiro)



Botão VCR
- Se utilizar o seu monitor para exposição com o seu gravador de Video ou VLP carregu no botão 'VCR' para ajustar a imagem.
No caso de ligar um sintonizador de Video, desligue este botão.

Altura ◫
- Pode ajustar a altura de imagen com o botão ◫.

Centragem Vertical ⊖
- Dependendo da situação pode centrar a imagem verticalmente com o botão ⊖.

Largura ⊖
- A largura da imagem pode ser ajustada com o botão ⊖.

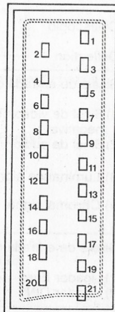
Especificações Técnicas*

Cinescópio	: 35 cm (in-line slotted, pitch 0,42 mm.) écran escuro
Deflection	90°
Sinais de entrada do monitor na tomada de ligação tipo CINCH	
1) Sinal de video composto com sincronização negativa	: (1 V ± 0,5 Vpp). Impedância: 75 ohms
2) Sinal de audio	: (150 mV - 2 Veff) Impedância: 10K ohms
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedância: 75 Ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedância: 75 Ohm
Sinais de entrada do monitor para RGB	
1) Ligador Euro	: RGB linear (ver especificação)
2) Ligador DIN	: RGB TTL (ver especificação)
Resolução	: 600 linhas no centro, na posição RGB
Caracteres	: >2 000 caracteres (80 x 25) na posição RGB
Frequência de quadro	: 50/60 Hz
Frequência de linha	: 15 625 Hz
Saída de som	: 1 W - 5% distorção
Potência	: 75 W tip.
Dimensões (a x l x p)	: 320 x 350 x 387 mm
Peso	: 11 Kg

* Estes dados podem ser alterados sem aviso prévio.

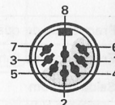
As especificações para o ligador 'Euroconnector' são as seguintes:

Pino		
1		
2	entrada de audio	0.5 Vrms/ > 10k Ohm
3		
4	ligação de massa para audio	
5	ligação de massa para entrada B	
6	entrada de audio	,5 Vrms/ > 10k Ohm
7	entrada B	0.7 Vpp/75 Ohm
8		
9	ligação de massa para entrada G	
10		
11	entrada G	0.7 Vpp/75 Ohm
12		
13	ligação de massa para entrada R	
14		
15	entrada R	0.7 Vpp/75 Ohm
16	apagemento rapido do retorno	
17	ligação de massa CVBS	
18	massa do apagamento rapido do retorno	
19		
20	entrada CVBS	1 Vpp/75 Ohm
21	ficha de écran	1 Vpp/75 Ohm



Especificaçãoes TTL RGB DIN

Pino 1	ordenador de estado
Pino 2	vermelho
Pino 3	verde
Pino 4	azul
Pino 5	intensidade
Pino 6	terra
Pino 7	Sincronização horizontal da sincronização composta
Pino 8	Sincronização vertical



Geral

- Se a imagem não estiver de acordo com o desejado, verifique se todos os controlos estão na posição correcta.
- A tampatraseira deve ser retirada apenas por um ténico credenciado.
- Se necessário, limpar com uma esponja húmida. Não use álcool, soluções alcoólicas ou amónia.

Dansk

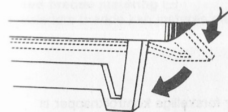
Indledning

Denne monitor er en meget moderne farvemonitor, udviklet til brug både sammen med hjemmecomputere og med computere til professionelt brug (PC' er). Desuden kan monitoren tilsluttes en videobåndoptager, en VLP eller TV-tuner, hvilket yderligere øger dens anvendelsesmuligheder.

Placering/Ventilation

For at undgå overophedning skal De sørge for, at ventilationsåbningen på monitoren ikke er tildækket.
Monitoren bør ikke placeres i nærheden af varme eller på en blød overflade, da dette vil blokere åbningen til ventilationen i monitorens bund.

Bøjle til skråstilling



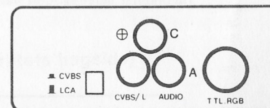
Når skråstillingsbojlen klappes fremad, kan monitoren placeres på en let tilgængelig måde i forhold til computeren.

Nettilslutning

De kan forbinde Deres monitor til netspænding mellem 220 og 240 V.

Forbindelse til computeren

Deres monitor er udrustet med stik til indgang af video og audio signaler. Hvert stik er mærket med dets funktion.



CVBS/L (Luminance) IN (Phono)

CVBS (modsat signal) eller Luminance indgang med PHONO-stik.
For tilslutning af computer eller andre CVBS kilder.

CHROMA IN (Phono)

CHROMA indgang (farve-signal) med PHONO-stik.
For tilslutning af computer.

AUDIO IN (Phono)

For tilslutning af en signalkilde med en lyd -(audio) signal udgang.

LCA/CVBS omskifter

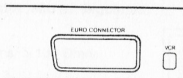
Med LCA/CVBS omskifter ▮ ▬
Kan du Vælge enten LCA signal eller CVBS-signalet (euroconnector eller CINCH).

TTL RGB (8 pol DIN 270°)

For tilslutning af en computer med en TTL RGB udgang med separat synkronisering (TTL niveau).

Kontakt (venstre sidevæg)

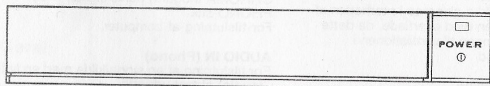
Hovedtelefon
På monitorens venstre sidevæg findes det en 3,5 mm 'jack-prop' kontakt for tilslutning af hovedtelefonen.



CVBS + RGB liniær + Audio indgang (Euroconnector)
For tilslutning af en videobåndoptager, computer, laser-vision pladespiller, TV-tuner osv. udstyret med Euroconnector.

Bemærk:
Hvis du tilslutter begge RGB indgange samtidig har TTL RGB indgangen automatisk prioritet over den liniære RGB indgang.
Efter afbrydelse af eller fjernelse af tilslutningskablet fra TTL-kilden vil den liniære RGB kilde blive koblet ind.
Derudover kan du tilslutte en CVBS kilde (computer, videobåndoptager, TV-tuner osv.) til en af CVBS-indgangene, men ikke til begge indgange samtidig da det vil medføre billedforstyrrelser.

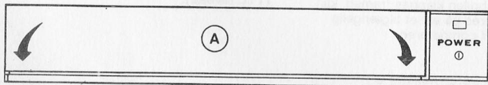
Betjening



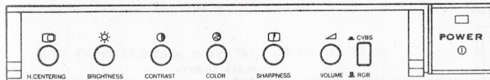
Tænd Ⓘ
- Tryk på knappen Ⓘ (LED lyser).

Sluk Ⓘ
- Tryk på knappen Ⓘ igen.

Billede og lyd kontrol
For en optimal indstilling af video og audio signaler er der forskellige kontrolknapper til rådighed.



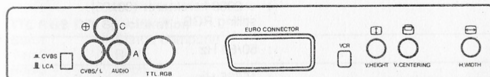
- Åbn lågen Ⓐ.



- Afhængig af situationen kan De centrere billedet i vandret retning med knappen.
- Juster lyset med knap ☼.
- Juster kontrast med knap ◑.
- Juster farvemætning med knap. (Ikke med tilsluttede RGB-kilder).
- Juster skarphed med knap. (Ikke med tilsluttede RGB-kilder).
- Juster lydstyrken med knap.

CVBS/RGB omskifter
Med CVBS/RGB omskifter kan du vælge enten CVBS (eller LCA) signal (videobåndoptager, computer eller TV-tuner) eller RGB-signalet (computer).

Kontrolknapper (justeres fra apperatets bagside)



VCR knap
- Hvis De bruger Deres monitor som skærm for Deres video båndoptager eller VLP, tryk på knappen mærket VCR for indstilling af billedet.
I tilfælde af at en video tuner er forbundet, skal denne knap være i udløst stilling.

Billedhøjde justering
- De kan justere billedets højde med knap.

Vertical-centrering
- Afhængig af situationen kan De centrere billedet lodret fra top til bund med knap.

Billed bredde justering
- Billedets bredde kan justeres med knap.

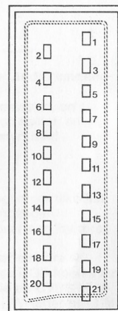
Tekniske data*

Billedrør	:	14″ in-line, pitch 0,42 mm, mørk skærm
Afbøjning	:	90°
Monitor indgangssignaler på PHONO tilslutningsbøsning		
1) Sammensat videosignal med negativ synkronisering	:	(1 V ± 0,5 Vpp). Impedans: 75 Ohm
2) Audio signal	:	(150 mV - 2 Veff). Impedans: 10 kOhm
3) Luminance signal	:	(1 V ± 0.1 Vpp). impedans : 75 ohm
4) Chroma signal	:	(1 V ± 0.1 Vpp). impedans : 75 ohm
Monitor indgange for RGB-signaler		
1) Euroconnector	:	RGB-liniær (se specifikation)
2) DIN Connector	:	RGB TTL (se specifikation)
Opløsning	:	600 linier i midte, RGB stilling
Karakterer	:	> 2000 karakterer (80x25), stilling RGB
Billed frekvens	:	50/60 Hz
Linie frekvens	:	15625 Hz
Lydudgang	:	1 Watt, 5% THD
Netspænding	:	230 V ± 15%
Effektforbrug	:	75 W typisk
Dimensioner (h x b x d)	:	320 x 350 x 387 mm
Vægt	:	11 kg

* Vi forbeholder os ret til at ændre disse date.

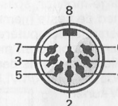
Euroconnectoren har føgende specifikationer:

Ben		
1		
2	Audio ind	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	Stel for audio	
5	B-signal, stel	
6	Audio ind	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
8		
9	G-signal stel	
10		
11	G-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
12		
13	R-signal (video) stel	
14		
15	R-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
16	Fast blanking	
17	CVBS-signal stel	
18	Fast blanking stel	
19		
20	CVBS-signal ind	1 Vpp/75 Ω
21	Skærm, stel	



TTL RGB DIN Specifikation

Ben 1	Status computer
Ben 2	Rød
Ben 3	Grøn
Ben 4	Blå
Ben 5	Følsomhed
Ben 6	Stel
Ben 7	H. synkronisering af sammensat synkronisering
Ben 8	V. Synkronisering



Generelt

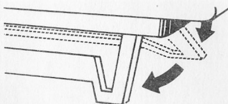
- Hvis billedet ikke er som ønsket, check om alle kontrolknapper er i rette position.
- Bagbeklædningen må kun fjernes af service-tekniker.
- Hvis det er nødvendigt, kan kabinet og billedrør renses med en fugtig svamp. Brug ikke alkohol, sprit eller ammoniak.

Norsk

Introduksjon
Denne monitor er en meget moderne farge-monitor, spesifisert for bruk sammen med de fleste hjemmecomputere og personal computere. I tillegg vil De finne denne monitoren meget anvendelig som bildeskjerm hvis den tilkoples en videomaskin, en VLP-spiller eller en TV-tuner.

Plassering og ventilasjon
For å unngå overoppheting, må De påse at ventilasjonsåpningene i monitoren ikke er tildekket.
Monitoren må ikke plasseres nær en varmekilde, eller på et bløtt underlag, da dette vil hindre ventilasjonen gjennom åpningene på undersiden av monitoren.

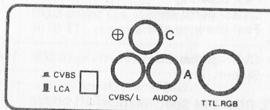
Regulerbar fot



De kan vippe monitoren til den beste stilling i forhold til computeren med den regulerbare foten.

Tilkoplinger (på baksiden)

Tilkoplinger til computer
Monitoren er utstyrt med kontakter for video- og audiosignaler. Merkingen angir kontaktenes funksjon.



CVBS/L (Luminance) IN (Phonokontakt)
CVBS (sammensatt signal) eller Luminance inngang for phonoplugg.
For tilkopling av en computer eller annet utstyr med CVBS-signalutgang.

CHROMA IN (Phonokontakt)
CHROMA inngang (farge signal) for phonoplugg.
For tilkopling av en computer.

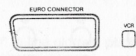
AUDIO IN (Phonokontakt)
For tilkopling av en signalkide med audio (lyd-)utgang.

LCA/CVBS vender
med LCA/CVBS venderen
Kan de velge LCA-signal eller CVBS-signal (euroconnector eller phonokontakt)

TTL RGB inngang (8 pin DIN kontakt type 270°)
For tilkopling av en computer med TTL RGB utgang med separat synkronisasjon (TTL-nivå).

Kontakt (venstre sidevegg)

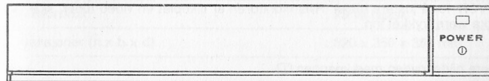
Hodetelefon
På monitorens venstre sidevegg finnes en 3,5 mm 'Jack-plugg' kontakt for tilkopling av hodetelefonen.



CVBS + RGB lineær + Audio inngang (Eurokontakt)
For tilkopling av en videomaskin, en computer, en Laser Vision spiller, en TV-tuner osv. som er utstyrt med Eurokontakt.

Anm.:
Hvis begge RGB inngangene er tilkoplet samtidig, vil TTL RGB inngangen automatisk ha prioritet over den lineære RGB-inngang.
Ved å slå av eller ta ut kabelen fra TTL-kilden, vil den lineære RGB koples inn.
Ennvidere kan De tilkople en CVBS kilde (computer, videomaskin, TV-tuner osv.) til en av CVBS-inngangene, men ikke til begge samtidig da det kan forårsake forstyrrelser i bildet.

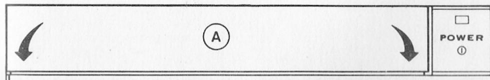
Betjening



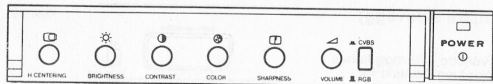
På ①
- Trykk knapp ① (LED lyser).

Av ①
- Trykk knapp ① igjen.

Bilde og lydkontroller
For å få den best mulige justering av video- og audiosignalene, har monitoren flere knapper.



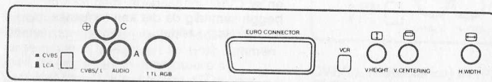
- Åpne klaffen Ⓐ.



- Med knappen ⊡ kan De sentrere bildet horisontalt (til venstre eller til høyre).
- Juster lys med knappen ☼.
- Juster kontrasten med knappen ◑.
- Juster fargemetningen med knappen ⊛ (ikke for tilkoplet RGB-utstyr).
- Juster skarpheten med knappen ⊡ (ikke for tilkoplet RGB-utstyr).
- Reguler lydstyrken med knappen ◿.

CVBS/RGB vender
Med CVBS/RGB-venderen ▲ ▬ kan De velge CVBS (eller LCA)-signal (videomaskin, computer eller TV-tuner) eller RGB-signal (computer).

Kontroller (på baksiden)



VCR knapp
- Hvis De bruker Deres monitor som bildeskjerm for Deres videomaskin eller VLP-spiller, trykk knappen 'VCR' for å justere bildet. Hvis monitoren er tilkoplet en video tuner, skal denne knapp ikke være trykket inn.

V.høyde ⊡
- De kan regulere bildehøyden med knappen ⊡.

V.sentrering ⊟
- Med knappen ⊟ kan De regulere bildet vertikalt (opp eller ned).

H.bredde ⊟
- Bildebredden kan reguleres med knapp ⊟.

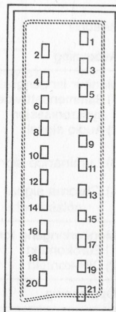
Tekniske spesifikasjoner*

Billedrør	: 14″ in-line slotted, pitch 0,42 mm sotfarget skjerm
Avbøyning	: 90°
Monitor inngangssignaler på phonokontakten	
1) Sammensatt videosignal med negativ synkronisasjon	: (1 V ± 0,5 Vpp). Impedanse: 75 Ohm
2) Audio signal	: (150 mV - 2 Veff). Impedanse: 10 kOhm
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Immpedanse: 75 Ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Immpedanse: 75 Ohm
Monitoringang for RGB signaler	
1) Eurokontakt	: RGB lineær (se spesifikasjonene)
2) DIN-kontakt	: RGB TTL (se spesifikasjonene)
Oppløsning	: 600 linjer i senter, RGB-stilling
Karakterer	: >2000 karakterer (80 x 25), RGB-stilling
Rasterfrekvens	: 50/60 Hz
Linjefrekvens	: 15625 Hz
Lydutgang	: 1 W - 5% forvrengning
Effektforbruk	: 75 W typisk
Dimensjoner (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
Vekt	: 11 kg

* Kan endres uten varsel.

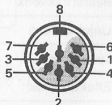
Spesifikasjonene for Eurokontakten er som følger:

Pinne		
1		
2	audio inngang	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	jording for audio	
5	jording for B-inngang	
6	audio inngang	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	jording for G-inngang	
10		
11	G-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	jording for R-inngang	
14		
15	R-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
16	fast blanking	
17	jording for CVBS	
18	fast blanking jord	
19		
20	CVBS-inngang	1 Vpp/75 Ω
21	skjermplugg	



TIL - RGB - DIN spesifikasjoner

Pinne 1	status computer
Pinne 2	rød
Pinne 3	grøn
Pinne 4	blå
Pinne 5	intensitet
Pinne 6	jord
Pinne 7	H.synkronisering av composite synkronisering
Pinne 8	V.synkronisering



Generelle informasjoner

- Hvis bildet ikke er slik De ønsker det, kontroller om alle kontrollene er i riktig stilling.
- Bakveggen på apparatet må kun fjernes av en servicemann.
- Apparatet kan rengjøres med en lett fuktet svamp. Bruk aldri alkohol, sprit- eller salmiakkholdige væsker.

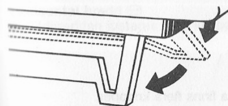
Inledning

Detta är en mycket modern färgmonitor, specialtillverkad för hem- och persondatorer. Dessutom kan monitorn, när den är ansluten till en videobandspelare, VLP och TV-tuner, även användas för dessa ändamål.

Placering/Ventilation

För att undvika överhettning får ventilationsöppningarna på monitorn inte övertäckas.
Placera inte Din monitor för nära element eller annan värmekälla, inte heller på mjukt underlag eftersom ventilationsspringorna i botten då blockeras.

Rörligt stöd



Du kan luta monitorn till ett lämpligt läge med hänsyn till datorn genom att använda det rörliga stödet.

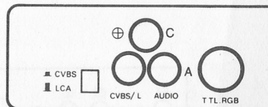
Nätanslutning

Du kan ansluta monitorn till 220-240 volt växelström. Om Du ej har denna nätspänning, kontakta Din leverantör.

Anslutningar (baksidan)

Anslutning till datorn

Din monitor är utrusted med kontakter för anslutning av bild- och ljudsignaler. Varje kontakt är märkt för respektive funktion.



CVBS/L (Luminance) IN (CINCH typ)

CVBS (sammansatt signal) eller Luminance ingång av CINCH-typ. För anslutning av dator eller annan CVBS-källa.

CHROMA IN (CINCH typ)

CHROMA ingång (färg signal) av CINCH-typ. För anslutning av dator.

AUDIO IN (CINCH typ)

För anslutning av signalkälla med en ljudsignalutgång (audio).

LCA/CVBS Knapp

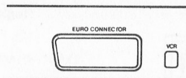
Med LCA/CVBS-Knappen
Kan du antingen välja LCA-signalen eller CVBS-signalen (eurokontakt eller CINCH)

TTL RGB ingång (8 stift DIN typ 270°)

För anslutning av en dator med TTL RGB utgång med separat synkronisering (TTL nivå).

Uttag (vänster panel)

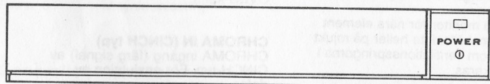
Hörtelefon
På monitorns vänstra sida hittar Du ett 3,5 mm telejackuttag för anslutning av hörtelefon.



CVBS + RGB linjär + Audio ingång (Euroanslutningstyp)
För anslutning av videobandspelare, dator, laservisionspelare, TV-tuner etc utrustad med Euroanslutning.

OBS!
Om Du ansluter både RGB-ingångana samtidigt får TTL RGB-ingången automatiskt företräde före den linjäre RGB-ingången.
Efter frånslag eller flyttning av anslutningskabeln från TTL-källan, kommer den linjära RGB-ingången att kopplas in.
Dessutom kan Du ansluta en CVBS källa (dator, videobandspelare, TV-tuner etc) til en CVBS-ingång, men inte på båda ingångarna samtidigt då detta kan resultera i bildstörningar.

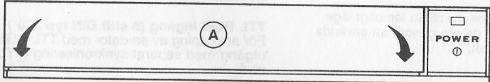
Inställning



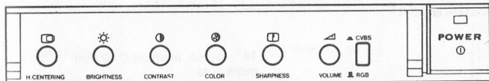
Till Ⓘ
- Tryck på knapp Ⓘ (indikeringen lyser).

Från Ⓘ
- Tryck på knapp Ⓘ igen.

Bild- och ljudinställning
För att få en optimal inställning av bild- och ljudsignalerna finns flera knapper.



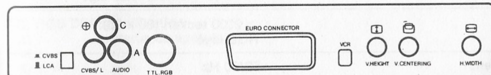
- Öppna luckan Ⓐ.



- Du kan centrera bilden horisontalt från vänster till höger med knapp.
- Justera ljus med knapp ☼.
- Justera kontrast med knapp ◑.
- Justera färgmättnad med knapp (inte med ansluten RGB-källa).
- Justera skärpan med knapp (inte med ansluten RGB-källa).
- Justera volymen med knapp.

CVBS/RGB knapp
Med CVBS/RGB-knappen kan Du antingen välja CVBS (eller LCA) -signalen (videobandspelare, dator eller TV-tuner) eller RGB-signal (dator).

Kontroller (baksidan)



VCR knapp
- Om Du använder monitorn som bildskärm för Din videobandspelare eller VLP tryck på knapp "VCR" för att få bild.
Om en TV-tuner är ansluten ska denna knapp vara utlöst.

Verikal höjd
- Du kan justera bildhöjden med knapp.

Vertikal inställning
- Du kan centrera bilden vertikalt med knapp.

Horisontal bredd
- Bildbredden justeras med knapp.

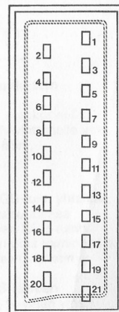
Teknisk specifikation*

Bildrör	: 14″, in-line, avstånd 0,42 mm mörk ruta
Avböjning	: 90°
Monitor ingångssignal på CINCH typ anslutningssockel	
1) Sammansatt videosignal med negativ synkronisering	: (1 V ± 0,5 Vpp). Impedans: 75 Ohm
2) Audiosignal	: (150 mV - 2 Veff). Impedans: 10 kOhm
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedans: 75 Ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedans: 75 Ohm
Monitor ingångar för RGB signaler	
1) Euroanslutning	: RGB linjär (se specifikation)
2) DIN anslutning	: RGB TTL (se specifikation)
Upplösning	: 600 linjer i mitten, RGB läge
Tecken	: >2000 tecken (80 x 25), RGB-läge
Linjerasterfrekvens	: 50/60 Hz
Linjefrekvens	: 15625 Hz
Ljudutgång	: 1 W 5% distorsion
Nätspänning	: 230 V ± 15%
Effektförbrukning	: 75 W typ
Dimensioner (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
Vikt	: 11 kg

* Dessa data kan ändras utan meddelande.

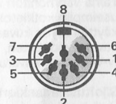
Följande specifikationer gäller för Eurokontakter

Stift		
1		
2	Ljudingång	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	Jordning för ljud	
5	Jordning för B-ingång	
6	Ljudingång	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
8		
9	Jordning G-ingång	
10		
11	G-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
12		
13	Jordning R-ingång	
14		
15	R-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
16	Fast blanking	
17	Jordning CVBS	
18	Fast blanking jord	
19		
20	CVBS ingång	1 Vpp/75 Ω
21	Skärm	



TTL RGB DIN specifikation

Stift 1	status computer
Stift 2	röd
Stift 3	grön
Stift 4	blå
Stift 5	intensitet
Stift 6	jord
Stift 7	H. sammansatt synkronisering
Stift 8	V. synkronisering



Allmänt

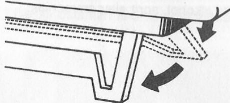
- Om bilden ej är tillfredställande se efter att alla kontroller är rätt inställda.
- Bakstycket får endast tas bort av en serviceman.
- Om nödvändigt tvätta med en fuktig svamp. Använd inte alkohol, sprit eller ammoniak.

Suomi

Johdanto
Tämä värimonitori voidaan yhdistää useimpiin kotitietokoneisiin. Sitä voidaan käyttää myös kuvanauhurin, kuvalevysoittimen, videokameran ja tv-virittimen kuvaruutuna.

Sijoitus/Ilmankierto
Pidä huoli, ettei monitorin ilmanvaihtoaukkoja peitetä, muuten laite saattaa ylikuumentua. Älä sijoita monitoria kovin lähelle mitään lämpölähdettä tai pehmeälle alustalle, jolloin pohjan ilmanvaihtoaukot peittyvät.

Jalusta

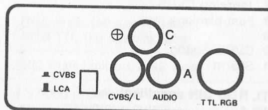


Jalustan ansiosta voit sijoittaa monitorin sopivaan asentoon kallistamalla ja/tai kääntämällä monitoria.

Irrotettava tuki
Voit asettaa monitorin sopivaan katseluasentoon käyttämällä irrotettavaa tukea.

Liitännät (takalevyssä)

Yhdistäminen tietokoneeseen
Monitorissa on liitännät video- ja audiosignaalia varten. Koska kotitietokoneissa käytetään lukuisia erilaisia pistokemalleja, ei monitorin mukana on valmiina liitosjohtoa.



CVBS/L (Luminance) IN (RCA-liitäntä)
RCA-pistokkeelle tarkoitettu CVBS (yhdistetty signaali) ja Luminance tuloliitäntä.
Soveltuu tietokoneelle, ja muille CVBS-lähteille.

CHROMA IN (RCA-Liitäntä)
RCA-pistokkeelle tarkoitettu CHROMA (väri signali).
Soveltuu tietoloneelle.

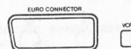
AUDIO IN (RCA-liitäntä)
Soveltuu signaalilähteelle, jossa on lähtöliitäntä äänisignaalille.

LCA/CVBS-Kytkin
Kytkimellä LCA-CVBS voit volta joko LCA-signaalin tai CVBS-signaalin. (euroconnector tai RCA-liitäntä)

TTL RGB-tulo (8-nast. DIN 270°)
Soveltuu tietokoneelle, jossa on TTL RGB-lähtöliitäntä ja erikseen tahdistus (TTL-tasoinen).

Liitäntä (vasen paneeli)

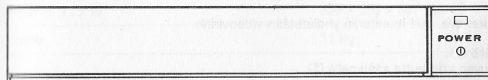
Kuulokkeet
Monitorin casemmalla puolella on 3,5 mm:n jakkityyppinen pistukka kuulokkeiden liitäntää varten.



CVBS + RGB lin. + Audio tulo (Euro-liitin)
Soveltuu kuvanauhutille, tietokoneelle, LaserVision-soittimelle, tv-virittimelle yms, laitteelle, jossa on Euro-liitin.

Huom.
Jos kytket molemmat RGB-tulot yhtaikaa, ohittaa TTL RGB-tulo etuisuudessa automaattisesti lineaarisen RGB-tulon. Kun TTL-lähde kytketään pois toiminnasta tai sen liitosjohto irrotetaan, kytkeytyy lineaarinen RGB-tulo.
Lisäksi voit kytkeä CVBS-lähteen (tietokone, kuvanauhuri, tv-viritin yms.) toiseen CVBS-tuloon muttei yhtaikaa molempiin tuloihin, koska tämä saattaa aiheuttaa kuvassa häiriötä.

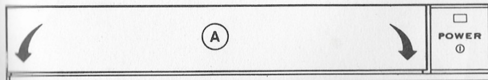
Käyttö



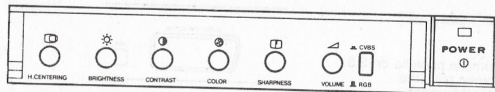
Virran kytkentä ①
- Paina kytkintä ① (merkkivalo syttyy).

Katkaisu ①
- Paina uudelleen kytkintä ①.

Kuvan ja äänen säätimet
Monitorissa on useita kuvan ja äänen säätöön tarkoitettuja säätimiä.



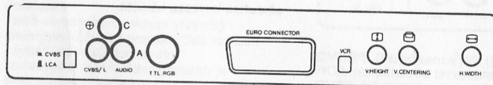
- Avaa luukuu Ⓐ.



- Tilanteesta riippuen voit siirtää kuvaa vaakasuunnassa vasemmalle tai oikealle säätimellä.
- Säädä valoisuus säätimellä.
- Säädä kontrasti säätimellä.
- Säädä värikylläisyys säätimellä (ei yhdistetyistä RGB-lähteistä).
- Säädä terävyys säätimellä (ei yhdistetyistä RGB-lähteistä).
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä.

CVBS/RGB-kytkin
Kytkimellä CVBS/RGB voit valita joko CVBS (tai LCA)-signaalin (kuvanauhuri, tietokoneele tai videoviritin) tai RGB-signaalin (tietokone).

Säätimet (takalevyssä)



VCR-kytkin
- Jos käytät monitoria kuvanauhurin, tai kuvalevysoittimen kuvaruutuna, paina kytkintä 'VCR'.

Kytkin on vapautettava, kun monitoriin yhdistetään videoviritin.

Korkeuden säätö
- Voit säätää kuvan korkeutta säätimellä.

Pystykeskitys
- Tilanteesta riippuen voit siirtää kuvaa pystysuunnassa ylös tai alas säätimellä.

Leveyden säätö
- Voit säätää kuvan leveyttä säätimellä.

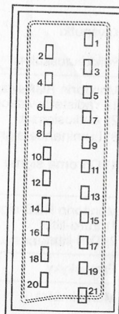
Tekniset tiedot*

Kuvaputki	: 14 tuumaa, in-line, rasteritiheys 0,42 mm, tumma ruutu
Poikkeutuskulma	: 90°
Monitorin RCA-liitäntöjen tulosignaalit	
1) Yhdistetty videosignaali negat. tahdistus	: (1 V ±0,5 Vpp) impedanssi 75 ohmia
2) Audiosignaali	: (150 mV - 2 Veff) impedanssi 10 kohmia
3) Luminance signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedanssi : 75 ohm
4) Chroma signal	: (1 V ± 0.1 Vpp). Impedanssi : 75 ohm
Monitorin RGB-signaalien tuloliitännät	
1) Euro-liitin	: RGB lineaarinen (ks. spesifikaatioita)
2) DIN-liitin	: RGB TTL (ks. spesifikaatioita)
Erotuskyky	: 600 juovaa keskellä, RGB-asento
Merkkimäärä	: >2000 merkkiä (80 x 25) RGB-asennossa
Rasteritaajuus	: 50/60 Hz
Juovataajuus	: 15625 Hz
Ääniteho	: 1 W - särö 5%
Käyttöjännite	: 230 V ± 15%
Tehontarve	: 75 W (tyypillinen)
Mitat (k x l x s)	: 320 x 350 x 387 mm
Paino	: 11 kg

* Oikeus muutoksiin varataan.

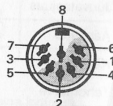
Euro-liittimen tekniset tietot:

Nasta		
1		
2	audiotulo	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	maa (audio)	
5	maa (sininen tulo)	
6	audiotulo	0,5 Vrms/ > 10 kΩ
7	sininen tulo	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	maa (vihreä tulo)	
10		
11	vihreä tulo	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	maa (punainen tulo)	
14		
15	punainen tulo	0,7 Vpp/75 Ω
16	pikasammutus	
17	maa (video)	
18	pikasammutus maa	
19		
20	videotulo	1 Vpp/75 Ω
21	suojaus	



TTL RGB DIN-spesifikaatiot

Nasta 1	tietokonetoimintotila
Nasta 2	punainen
Nasta 3	vihreä
Nasta 4	sininen
Nasta 5	voimakkuus
Nasta 6	maa
Nasta 7	vaakatahdistu
Nasta 8	pystydahdistus



Yleistä

- Jos kuva ei vastaa odotuksia, tarkista kaikkien säätimien asento.
- Monitorin takalevyn saa irrottaa vain ammattitaitoinen huoltomies.
- Pyyhi pölyt kostealla liinalla tai sienellä. Älä käytä alkoholia tai ammoniakkia sisältäviä puhdistusaineita.

3138 105 22133



HIGH RESOLUTION MONITOR



MODEL 1084